

家庭類

孫稟祖報告在外情狀

稟父母報告學校情狀

父在外諭子孝事祖父母

稟伯叔言收到寄件

子稟父報告家中平安

子稟母報告安狀

姪稟祖請示允否許婚

祖諭孫令其遵守店規

父諭子囑其逐日

母諭子戒其不可浪費

祖與姪詢營業之狀況

弟與兄商令其姪入學

兄與弟言嫁妹宜豐備食贈

兄弟問姊妹在校情形

姊妹致兄弟告父母安狀

夫寄妻囑其孝事父母

妻奉夫問旅況并寄衣服

各界適用 新交際尺牘大全

第一冊

上海大成書局印



交際場中之必需品

各
界
適
用

新交際尺牘大全

上海大成書局印行

序

文以代言。貴乎辭達而已矣。他若愁紅慘綠之小說。油腔滑調之破碎文字。無論其內容何若。即以表面作法觀之。連篇累幅。支離蔓衍。實足貽害於讀者。然此不過為出版中之一種消遣品。固無價值之可言。至於文章中應用最廣之書簡。須當本經濟之原則以從事。否則勞而無功耳。夫吾人所以作書簡之宗旨。惟冀受信者能十分明瞭已之意見而已。苟受信者能了解來書之意。斯書簡之效果已達。又復何求。至於如何以達書中之意。實愈簡而愈妙。方不背經濟之原則。故有何話。即說何話。意盡則辭止可也。而其他陳腐麻煩之爛套語。安所用哉。然今人之作書簡者。無分學商各界。往往有『遙想起居佳勝諸事如意……』等等套語。甚之東抄西襲。堆疊四六寫景之句。連

篇累牘。刺刺不休。縱令作者不寶貴光陰。而閱者何辜。亦因之耗許多時間。於空無一物之文字上。噫。其可以已矣。夫作書簡而用陳腐套語。最為不經濟。作者與閱者多費時間。此其一。多費精力。此其二。浪費筆墨。此其三。本書幸而免得。毋又為泥古者所竊笑。也是為序。

中華民國十五年丙寅清和月上浣暨陽繆浩衡誌

編輯大意

(一)宗旨 編製尺牘宗旨凡三：一曰『合時』二曰『適用』

三曰『簡括』如是則閉門造車出而合轍毫無遺憾矣。否則宜古而不宜今，宜俗而不宜雅，削足適履，契所難免。本書之旨即以『合時』『適用』『簡括』三者着想。今古咸宜，雅俗共賞，是為交際場中不可多得之善本。

(一)體例

現在之尺牘體例不一。有文言體者，有白話體者，復有砌詞用典，咬文嚼字，稱為四六駢體者。究其弊，非是失之過深，即是失之過淺，均不得謂為適用之本。是編作法，句句委婉曲折，完全是文言體例，而字字明白曉暢，又與白話無異。兼有白話文言之益，絕無

白話文言之弊最合現今社會之風尚。最合現今人士之程度。

(一) 註釋

文言尺牘註釋一項尤為重要。蓋學者遇有字義不明典故不解之處最足以阻撓其興趣。一經註釋恍然大悟。無師自通。不獨增加讀者無窮之愉快。且有手不忍釋之狀況。本書所以於註釋一途不憚具煩詳為詮解。寧犯贅言之弊。不蹈漏注之虞。此則較他書尤為有價值也。

(一) 內容

尺牘之優美全在乎內容之完善。然內容所概者廣如『分門』『別類』『標題』『取材』『命意』『遣詞』等等。漫無限制。去取何從。設編者不獨具隻眼。胸有成竹。其編製何能銖兩悉當。本書為此一層。所以處處

(一)門類

力求完善。事事悉合實用。讀其書即知言之不謬也。

曰(家庭類)曰(親黨類)曰(通候類)曰(慶

賀類)曰(祝壽類)曰(致唁類)曰(慰問類

)曰(餽贈類)曰(懇託類)曰(延致類)曰

(推薦類)曰(介紹類)曰(借貸類)曰(索還

類)曰(應允類)曰(辭却類)曰(感謝類)

曰(規勸類)曰(邀約類)曰(論事類)曰(催

促類)曰(道歉類)曰(叙別類)曰(詢事類

)曰(報告類)曰(詰責類)曰(辯駁類)共

二十七類。無論何界人士。皆宜手製一編。

(一)附編

交際場中。應用文墨之處。不獨尺牘一端。本書應社會之所需。另備附編上下二卷。以供同好。其上卷目

錄曰（書札規則）曰（書札用語）曰（民國新服制）曰（民國新禮制）曰（各種楹聯）曰（各種幃語）曰（蘭譜格式）曰（祝壽文件）曰（婚嫁文件）曰（喪事文件）下卷目錄曰（各種契據）曰（商人交際法）曰（家庭須知）曰（人道上之注意）

編者識

各界通用 新交際尺牘大全

家庭類

孫稟祖母報告在外情狀

稟父母報告學校情形

父在外諭子孝事祖父母

稟伯

父母

言收到寄件

并陳母意

子稟父報告家中平安

子稟母報告安狀

并寄家用及物件

姪稟

伯叔

請示允否許婚

祖諭孫令其遵守店規

父諭子囑其逐日

報告母病情狀

母諭子戒其不可浪費

伯叔與姪詢營業之狀況

弟與兄商令其姪入學

兄與弟言嫁妹宜豐備奩贈

兄弟問姊妹在校情形

姊妹致兄弟告父母安狀

夫寄妻囑其孝事父母

妻奉夫問旅況并寄衣服

親黨類

稟外祖

父母

述告學校之樂趣

稟舅

父母

告於迎養後之

情形

稟姑

父母

告祖母催歸寧

諭外孫贊成其學習商業

甥稟舅索習字範本

舅諭孫勸其改過

壻稟翁報告生子

翁致壻命女歸甯

致壻詢女已否分娩

致襟兄代妻索姊妹照片

奉姑丈問安并託其購物

致內姪囑托其表兄弟擇業

奉表

叔伯

賀壽并送禮

致表姪商捐慈善經費

奉姨丈寄呈食物

致姨甥告已代籌學費

致表兄述游況并贈物品

致表弟勸其勿與損友交遊

致姊丈問姊安狀

致內弟告妻子歸寧之期

通候類

通候同官并請照拂

通候政客并詢調

停某事之情形

通詢軍官并詢

軍職之升遷

通候士紳請常告地方情事

通候師長并陳告

現在某校之情形

通候教員并述告近狀

通候經理并告分號情形

通候東家并告店事

已有進步

通候同學

通候同業

通候未晤而久慕者

通候舊交而久別者

通候新交而遠隔者

通候并贈食物

通候并致趨謁之意

通候并詢國慶日

學生遊行
之慘劇

通候女友并告家居狀況

慶賀類

賀娶媳

賀娶姪媳

賀新婚

賀續娶

賀嫁女

賀生子

賀生孫

賀政界升遷

賀學校畢業

賀營業開張

賀軍界授職

賀新屋落成

賀遷居

賀新年

賀娶孫媳

賀女友結婚

祝壽類

祝友人壽

祝友妻壽

祝人父壽

祝人母壽

祝人父母雙壽

祝人祖父壽

祝人祖母壽

祝人祖母雙壽

祝政界壽

祝軍界壽

祝學界壽

祝商界壽

祝友夫婦雙壽

祝女友之母父壽

致唁類

唁人父喪

唁人母喪

唁喪祖父

唁喪祖母

致喪兄者

致喪弟者

致喪妻者

致喪子者

唁女友喪夫

慰問類

慰困苦

慰喪父

慰喪妻

慰問友病

慰問被盜

慰問乘船失事

慰問火災

慰問學友失意

慰問經商虧本

慰問閒居

慰問遭謗

慰問請願代表被拘

慰被災

問亂事

問歸期

餽贈類

餽人食品

贈人用品

贈人文具

贈人照片

贈人花卉

贈人場券

贈友書畫

贈友贐儀

贈同僚土儀

餽軍營犒禮

贈舅父洋酒及野味

贈姪食物及文具

贈女友攜歸之物品

懇託類

懇託代謀政界事

懇託代謀學界事

託友謀軍界事

懇託代謀商界事

託友求婚

託友為子擇婦

託友為女擇壻

託友訪婚事

託友置房產

託友約束已子

託友物色人才

託代招股

託友募賑

託友購物

託友代售貨物

託友關照親戚

託友照管子姪

託女友購化粧品

延致類

延政治顧問

延佐治科員

延軍事參謀

延警察教練員

延家塾教師

延外交繙譯

延聘記室

延請會計

延聘學校管理員

延聘學校教員

延聘學校庶務員

延聘商店經理

延聘商店總賬

延致分莊夥友

延女校刺繡教師

推薦類

推薦政界人才

推薦軍界職務

推薦警署職務

推薦學校教員

推薦商店司賬

推薦律師

推薦書記

推薦商店夥友

推薦商店學徒

推薦工廠技師

推薦公司事務

推薦并願切實擔保

推薦請先試用

推薦僕人

推薦厨媪

介紹類

介紹政界人才

介紹政務科員

介紹軍界執事

介紹謁見

介紹友人調查商埠現狀

介紹新出之國貨

介紹夥友進店

介紹醫生

介紹律師

介紹友人入學生聯合會

介紹友人參觀工藝學校

介紹同學參觀學校

介紹同事調查商業

介紹新交

介紹鄉親

介紹同志入俱樂部

介紹傭婦

借貸類

致某莊貸款墊解財廳

致某署告貸餉項

借貸營業

借資置產

借資婚娶

商借旅費

商借醫費

致友貸款遊學

致友貸款歸省

致友懇為轉貸款項

致友貸款并告有押品

代人貸款并承認擔保

託友暫借

致友催借

代友乞借